

1.	Nazwa kierunku	filologia angielska
2.	Wydział	Wydział Humanistyczny
3.	Cykl rozpoczęcia	2019/2020 (semestr zimowy)
4.	Poziom kształcenia	studia drugiego stopnia
5.	Profil kształcenia	ogólnoakademicki
6.	Forma prowadzenia studiów	stacjonarna

Moduł kształcenia: Kształcenie tłumacza języka chińskiego: moduł 4, Tłumaczenie w języku chińskim 4

Kod modułu: 02-FA-TC-S2-TJC4-4

1. Liczba punktów ECTS: 3

2. Zakładane efekty uczenia się modułu			
kod	opis	efekty uczenia się kierunku	stopień realizacji (skala 1-5)
TC-S2-TJC4-4_K1	ma świadomość zakresu i poziomu nabytej wiedzy i posiadanych umiejętności a rozumiejąc potrzebę ustawicznego rozwijania się zarówno pod względem intelektualnym, praktycznym jak i społecznym umiejętnie wytycza ścieżki dalszego kształcenia i rozwoju	FA2_K01	5
TC-S2-TJC4-4_K2	wykorzystuje umiejętności kreatywnego myślenia i krytycznej obserwacji rzeczywistości społeczno-kulturowej dla właściwej organizacji pracy i współpracy: realistycznego wyznaczania zadań i sprawnej ich realizacji	FA2_K02	5
TC-S2-TJC4-4_U1	potrafi zastosować posiadaną wiedzę przy dokonywaniu różnych rodzajów i form przekładu ogólnych i specjalistycznych tekstów oraz wypowiedzi ustnych z języka chińskiego i na język chiński	FA2_U04	5
TC-S2-TJC4-4_W1	ma kompetencję translatorską w zakresie języka angielskiego w połączeniu z językiem chińskim	FA2_W08	5

3. Opis modułu	
Opis	Studenci zdobywają wiedzę i umiejętności dotyczące zasad translatoryki przy dokonywaniu przekładu różnych rodzajów i form ogólnych i specjalistycznych tekstów oraz wypowiedzi ustnych z języka chińskiego i na język chiński.
Wymagania wstępne	Zaliczenie Modułu TLC-S2-TJC3-3.

4. Sposoby weryfikacji efektów uczenia się modułu			
kod	nazwa (typ)	opis	efekty uczenia się modułu
TC-S2-TJC4-4_w_1	obecność na zajęciach	na każdym zajęciach sprawdzana jest obecność studentów	TC-S2-TJC4-4_K1, TC-S2-TJC4-4_K2, TC-S2-

			TJC4-4_U1, TC-S2-TJC4-4_W1
TC-S2-TJC4-4_w_2	aktywność na zajęciach	na każdym oceniana jest aktywność studentów na zajęciach oraz ich przygotowanie się do zajęć	TC-S2-TJC4-4_K1, TC-S2-TJC4-4_K2, TC-S2-TJC4-4_U1, TC-S2-TJC4-4_W1
TC-S2-TJC4-4_w_3	pisemne tłumaczenia tekstów	bieżące ocenianie tekstów przetłumaczonych przez studentów (z języka chińskiego na angielski lub polski oraz z angielskiego lub polskiego na chiński) w formie pracy domowej lub na zajęciach	TC-S2-TJC4-4_K1, TC-S2-TJC4-4_K2, TC-S2-TJC4-4_U1, TC-S2-TJC4-4_W1
TC-S2-TJC4-4_w_5	kolokwia ze słownictwa	krótkie kolokwia (pisemne lub ustne) sprawdzające znajomość zadanego przez nauczyciela słownictwa	TC-S2-TJC4-4_K1, TC-S2-TJC4-4_W1
TC-S2-TJC4-4_w_6	część „Translacja” egzaminu	pisemny sprawdzian umiejętności tłumaczenia z języka chińskiego i na język chiński, stanowiący fragment egzaminu z Praktycznej znajomości języka chińskiego	TC-S2-TJC4-4_K1, TC-S2-TJC4-4_K2, TC-S2-TJC4-4_U1, TC-S2-TJC4-4_W1

5. Rodzaje prowadzonych zajęć

kod	rodzaj prowadzonych zajęć			praca własna studenta		sposoby weryfikacji efektów uczenia się
	nazwa	opis (z uwzględnieniem metod dydaktycznych)	liczba godzin	opis	liczba godzin	
TC-S2-TJC4-4_fs_1	ćwiczenia	zajęcia typu warsztatowego obejmujące samodzielne tłumaczenie tekstów z języka angielskiego lub polskiego na chiński i odwrotnie, konfrontację tłumaczeń w ramach pracy w podgrupach oraz indywidualne (konsekwentne) tłumaczenie wypowiedzi mówionych	30	udział w ćwiczeniach przygotowanie się do zajęć poprzez wykonanie pracy domowej przygotowanie się do dokonywania tłumaczeń pisemnych przygotowanie się do dokonywania tłumaczeń ustnych przygotowanie się do kolokwiów ze słownictwa przygotowanie się do części „Translacja” egzaminu z PNJC	40	TC-S2-TJC4-4_w_1, TC-S2-TJC4-4_w_3